

برنامه هفتگی رشته مترجمی زبان

۳ هفته					
8 الی 9:30	11:15 الی 9:45	13 الی 11:30	14 الی 15:30	15:45 الی 17:15	17:30 الی 19
یکشنبه 1388/07/26					
روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)					
دوشنبه 1388/07/27					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
کفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
سه شنبه 1388/07/28					
کلیات زبانشناسی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
فنون یادگیری زبان (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
کلیات زبانشناسی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
چهارشنبه 1388/07/29					
ترجمه شفاهی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
پنج شنبه 1388/07/30					
خواندن و درک مفاهیم 2 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)					
خواندن و درک مفاهیم 3 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)					
ترجمه متون ساده (بهمن مرادی لایراتوار زبان)					
ترجمه مکاتبات و اسناد 1 (طاهر علوی لایراتوار زبان)					
ترجمه نوار و فیلم (طاهر علوی لایراتوار زبان)					
جمعه 1388/08/01					
آزمون سازی زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)					

۴ هفته

17:30 الی 19

15:45 الی 17:15

15:30 الی 14

11:30 الی 13

9:45 الی 11:15

8 الی 9:30

یکشنبه					
1388/08/03					
اصول و روش تحقیق 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	ترجمه شفاهی 3 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	ترجمه شفاهی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)		
دوشنبه					
1388/08/04					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	آواشناسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
سه شنبه					
1388/08/05					
ساخت زبان فارسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
چهارشنبه					
1388/08/06					
برسی آثار ترجمه شده اسلامی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)					
پنج شنبه					
1388/08/07					
نمونه های نثر ساده انگلیسی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	در آمادی بر ادبیات انگلیسی 2 (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	نمونه های شعر ساده انگلیسی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	ترجمه متون ادبی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	اصول و مبانی نظری ترجمه (طاهر علوی لایراتوار زبان)	
جمعه					
1388/08/08					
آزمون سازی زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)					

هفته					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
یکشنبه 1388/08/10					
روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)			ترجمه شفاهی 3 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	اصول و روش تحقیق 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
دوشنبه 1388/08/11					
دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
سه شنبه 1388/08/12					
	نگارش پیشرفته (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		کلیات زبانشناسی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
چهارشنبه 1388/08/13					
			اصول و روش تحقیق 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
پنج شنبه 1388/08/14					
ترجمه نوارو فیلم (طاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه انفرادی 1 (طاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه متون سیاسی (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	خواندن و درک مفاهیم 2 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	خواندن و درک مفاهیم 3 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	
جمعه 1388/08/15					
کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	خواندن ن متون مطبوعاتی (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	بیان شفاهی داستان 2 (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	واژه شناسی (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	بیان شفاهی داستان 2 (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	

هفته 6					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
یکشنبه 1388/08/17					
روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)		ترجمه متون مطبوعاتی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	ترجمه شفاهی 3 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	اصول و روش تحقیق 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
دوشنبه 1388/08/18					
آواشناسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
سه شنبه 1388/08/19					
بررسی مقابله ساخت جمله (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	مقاله نویسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)				
چهارشنبه 1388/08/20					
		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			
پنج شنبه 1388/08/21					
اصول و مبانی نظری ترجمه (طاهر علوی لایراتوار زبان)	روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه متون سیاسی (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	خواندن و درک مفاهیم 3 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	خواندن و درک مفاهیم 2 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	
هفته 7					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
یکشنبه 1388/08/24					
روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)		ترجمه متون مطبوعاتی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	ترجمه شفاهی 3 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	اصول و روش تحقیق 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	

هفته 7					
19 الی 17:30	17:15 الی 15:45	14 الی 15:30	13 الی 11:30	11:15 الی 9:45	8 الی 9:30
دوشنبه 1388/08/25					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
سه شنبه 1388/08/26					
کلیات زبانشناسی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کلیات زبانشناسی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	فنون یادگیری زبان (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کلیات زبانشناسی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
چهارشنبه 1388/08/27					
			ترجمه شفاهی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
پنج شنبه 1388/08/28					
خواندن و درک مفاهیم 2 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	خواندن و درک مفاهیم 3 (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	ترجمه متون ساده (بهمن مرادی لایراتوار زبان)	ترجمه انفرادی 2 (ظاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه پیشرفته 1 (ظاهر علوی لایراتوار زبان)	
هفته 8					
19 الی 17:30	17:15 الی 15:45	14 الی 15:30	13 الی 11:30	11:15 الی 9:45	8 الی 9:30
یکشنبه 1388/09/01					
			روش تدریس زبان انگلیسی (ظاهر علوی لایراتوار زبان)		
دوشنبه 1388/09/02					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	آواشناسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	

هفته ۸					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
					سه شنبه 1388/09/03
		ساخت زبان فارسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			
					چهارشنبه 1388/09/04
		برسی آثار ترجمه شده اسلامی 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			
					پنج شنبه 1388/09/05
اصول و مبانی نظری ترجمه (طاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه متون ادبی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	نمونه های شعر ساده انگلیسی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	در آمدی بر ادبیات انگلیسی 2 (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	نمونه های نثر ساده انگلیسی (علی رضا مهدی پور لایراتوار زبان)	
هفته ۹					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
					یکشنبه 1388/09/08
روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)					
					دوشنبه 1388/09/09
دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
					سه شنبه 1388/09/10
نگارش فارسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			کلیات زبانشناسی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		

۹ هفته					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
					چهارشنبه 1388/09/11
			اصول و روش تحقیق 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
					پنج شنبه 1388/09/12
	ترجمه نوار و فیلم (طاهر علوی لایراتوار زبان)	ترجمه مکاتبات و اسناد 1 (طاهر علوی لایراتوار زبان)			
					جمعه 1388/09/13
کاربرد اصطلاحات و تعبیرات زبان در ترجمه (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	خواندن متون مطبوعاتی (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	بیان شفاهی داستان 2 (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	واژه شناسی (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	بیان شفاهی داستان 2 (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)	
۱۰ هفته					
17:30 الی 19	15:45 الی 17:15	14 الی 15:30	11:30 الی 13	9:45 الی 11:15	8 الی 9:30
					دوشنبه 1388/09/16
آواشناسی (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		کفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
					سه شنبه 1388/09/17
	نگارش پیشرفته (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		بررسی مقابله ساخت جمله (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		
					چهارشنبه 1388/09/18
			بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)		

۱۰ هفته					
8 الی 9:30	9:45 الی 11:15	11:30 الی 13	14 الی 15:30	15:45 الی 17:15	17:30 الی 19
پنج شنبه 1388/09/19					
		ترجمه انفرادی 2 (طاهر علوی لایراتوار زبان)	اصول و مبانی نظری ترجمه (طاهر علوی لایراتوار زبان)		
جمعه 1388/09/20					
		بیان شفاهی داستان 2 (شهرزاد جاویدی لایراتوار زبان)			
۱۱ هفته					
8 الی 9:30	9:45 الی 11:15	11:30 الی 13	14 الی 15:30	15:45 الی 17:15	17:30 الی 19
یکشنبه 1388/09/22					
		روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لایراتوار زبان)			
دوشنبه 1388/09/23					
خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	گفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	
سه شنبه 1388/09/24					
کلیات زبانشناسی 2 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	نامہ نگاری (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)	بررسی مقابله ساخت جمله (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			
چهارشنبه 1388/09/25					
		اصول و روش تحقیق 1 (علیرضا روحانی لایراتوار زبان)			

۱۱ هفته					
19 الی 17:30	17:15 الی 15:45	14 الی 15:30	13 الی 11:30	11:15 الی 9:45	8 الی 9:30
					پنج شنبه 1388/09/26
	ترجمه انفرادی 1 (طاهر علوی لابراتوار زبان)	ترجمه نوآرو فیلم (طاهر علوی لابراتوار زبان)			
۱۲ هفته					
19 الی 17:30	17:15 الی 15:45	14 الی 15:30	13 الی 11:30	11:15 الی 9:45	8 الی 9:30
					یکشنبه 1388/09/29
	روش تدریس زبان انگلیسی (طاهر علوی لابراتوار زبان)				
					دوشنبه 1388/09/30
	دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)	دستور و نگارش 2 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)	گفت و شنود 2 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)	گفت و شنود 1 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)	خواند و درک مفاهیم 1 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)
					سه شنبه 1388/10/01
		کلیات زیاتشناسی 1 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 2 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)		
					چهارشنبه 1388/10/02
			ترجمه شفاهی 1 (علیرضا روحانی لابراتوار زبان)		
					پنج شنبه 1388/10/03
	ترجمه پیشرفته 1 (طاهر علوی لابراتوار زبان)	ترجمه انفرادی 2 (طاهر علوی لابراتوار زبان)			